



# Felanitx

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES

Año XV

Redacción y Administración  
Editorial Ramón Lluís Teléfono 101

Sábado 19 de Noviembre de 1949

N.º 618

## MADRE DE LA PROVIDENCIA

Mañana celebrarán las Religiosas Teatinas de la Inmaculada Concepción la fiesta de su titular: Ntra. Sra. de la Providencia, devoción que data en nuestra ciudad de mediados del siglo pasado, pues en 1860 se erigió canónicamente en nuestra Parroquia una cofradía bajo el título de «Mater divinæ Providentiæ, Auxilium Christianorum», agregada a la que en 1834 habían erigido en Roma los P. P. Bernabitas y enriquecida con numerosas indulgencias y gracias por varios Pontífices y prelados de la Iglesia.

Tal vez debido a la existencia de dicha cofradía, aquella Congregación de Religiosas que nació en nuestra ciudad el 27 de diciembre de 1891 se puso bajo el amparo y protección de la Dulce Madre de Providencia que velando por sus Hijas atrajo a su místico jardín numerosas vocaciones que ganadas por el suave olor de Cristo que aquellas vírgenes prúntes esparcían con humildad y celo, hizo que lo que era arbolillo creciera con rapidez y afianzara sus raíces en la firmeza de la perfección evangélica.

Y Dios que vela por los que le aman, abrió ante ellas más amplios horizontes y no habiendo deseado otra cosa que ser las postreras en las vanas precedencias de este mundo, han venido a ser las primeras, pues por un decreto de la Sagrada Congregación de Religiosas fueron, en fecha reciente, incorporadas al Instituto de Madres Teatinas de la Inmaculada Concepción, con el rango canónico de Congregación de Derecho Pontificio.

Si realmente es admirable que Felanitx en el corto intervalo de un siglo haya dado a la Iglesia cuatro familias religiosas, no lo es menos el que, en dos ocasiones distintas, haya si lo escogida por Dios en sus inescrutables designios para prestar savia joven al tronco centenario de la ilustre Orden Teatina.

La fiesta anual que en su oratorio, la más preciosa joya del arte religioso en nuestra ciudad, dedican a su Titular las buenas religiosas, brinda al cronista la ocasión de interesar la atención de nuestros lectores en favor de esta benemérita institución que irradia tanto bien y que tan eficientemente trabaja, sobre todo en la formación moral y religiosa de nuestra juventud femenina.

Durante estos días de Triduo hemos visto confundidas en apretado haz a los pies de la Virgen a varias generaciones de alumnas de su Colegio, hemos sido testigos de las infantiles súplicas de sus parvulillos, del agradecimiento de los enfermos, y como aureola que acompaña aún sin quererlo al que practica el bien, hemos podido comprobar cómo se las aprecia y cómo se las quiere.

Esto es todo cuanto, aún a sabiendas que iba a herir modestias, se proponía decir el cronista: «porque no siempre ha de estar la luz bajo el celemin».

## CADA COSA EN SU PUNTO

Desde un tiempo a esta parte viéñense oyendo en boca de cierta gente algunas afirmaciones mal aprendidas, sin duda alguna, y peor interpretadas, que repetidas constantemente tienden a crear un ambiente favorable o desfavorable a ciertas instituciones, que por todos conceptos son respetabilísimas, y a las cuales no puede, sino favorecer, el que se sepa y proclame la verdad de sus derechos lo mismo que la verdad de sus deberes.

Porque es notorio que existe un evidente confusionismo en la interpretación de ciertos textos y una fingida ignorancia de algunos otros a los cuales es imposible contradecir. Los incautos, que son muchos, podrían creer fácilmente y a pie juntillas afirmaciones muy personales, del todo o en parte falsas, que no tienen más valor que

el deser unas frases lanzadas en un momento de euforia o de abatimiento y que tomadas al pie de la letra resultan no solamente inexactas, sino absurdas.

No es que creamos que hayo ninguna mala fe de parte de los que tal hacen, más bien nos parece que, llevados de un entusiasmo muy natural por la causa que defienden, a veces caen en incorrecciones de expresión o de pensamiento que ellos serán los primeros en deplorar; sin embargo bueno es que la pasión no ciegue el raciocinio y se expongan los temas que van destinados al pueblo con serenidad y cordura, fruto de una gran madurez de pensamiento y de una fría pero exacta visión de la realidad. De lo contrario se corre el gravísimo riesgo de sentar plaza de ligero en las afirmaciones, y que si alguien se tomara el trabajo de argüirle en

## Estampas mallorquinas

### El pequeño porquerizo

Poesía recitada en el acto cultural que se celebró en el Salón de la Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros de esta ciudad, con motivo de la Fiesta del Libro Español.

I.  
Onze anys en Miquel  
complirà el gener  
i ja fa tres mesos  
que està de porquer.

Son pare morí  
aquest any passat,  
trista i abatuda  
sa mare ha quedat  
amb una padrina  
i tres nins menuts.  
A tot hora plora,  
mai té els ulls eixuts.

Per a tení ajuda  
llogà el majoret:  
està en «Es Comités»  
fent de porqueret.

Així que arribà  
l'amo li digué:  
—Si t'ú fas bondat  
aquí esiaràs bé.

Als porcs, sobretot,  
ten-los molt d'esment  
que si d'ells tens cura  
em tindràs content.

II.  
Tot quant digué l'amo  
ell anà escoltant;  
fou el porqueret  
millor del voliant.

Els porcs de «Es Comités»  
es coneixen bé  
d'ençà que en Miquel  
hi és de porquer.

Ell té per la guarda  
gran il·lusió;  
no vol que se'n vegi  
alire de millor.

Cuida molt les trujes  
quan tenen porcells;  
mentre són petits  
s'entreté amb ells

donant-los rul·lons,  
faves, guixes, grans,  
per tenir-los sempre  
il·lustrosos i sans.

Té els corrals ben nets,  
les solls escurades,  
aigua dins les piques,  
traves preparades.

Tots els horabaixes,  
quan ve de guardar  
la llenya a la cuina  
no deixa d'entrar.

Si d'hivern amb llosets  
agafa aucellons  
son per la madona,  
pels seus allotons.

Un día de pluja,  
que els porcs no tregué  
féu una barrera  
de troncs d'ametler.

III.  
La nit del dissabte,  
net i pentinat  
a romandre a casa  
parteix aviat.

Abraça a sa mare,  
fa jocs als menuts  
que els té la padrina  
amb els ulls mig clucs.

Sentint en Miquel  
ia s'han deixondit:  
—A veure què ens portes,  
li diu el petit.

Com que sa madona  
el tracte prou bé,  
a més del sopar,  
sol dar-li també

un troç de formatge,  
mitja sobressada,  
un poc de brossat  
o llel formatjada.

Ell, moltes vegades,  
per als petitions,  
sol dur-los arbosses,  
aglans o murtons.

Per això el dissabte  
quasi és l'únic día  
que en veure en Miquel  
entra l'alegria

en aquella casa  
que mai hi faltà;  
vivint el seu pare  
tot era xalar.

Avui, pels menuts,  
ha dut en Miquel,  
un bon troç de bresca  
que degota mel.

Mirant el present  
somriu la mainada.  
És la llepolfa  
que més les agrada.

Sopen tots contents,  
i xuclant-se els diis,  
els menuts a taula  
se queden rendits.

L'endemà a missa  
se'n van al matí,  
perquè ans de dinar  
torna a partir

el qui es consol  
de la pobre mare  
que mirant-lo plora,  
dient des-i-ara:

—És el viu retrat  
del qui ens va deixar  
un dia horabaixa  
per mai més tornar!

IV.  
Ara ja en Miquel,  
no està de porquer;  
és un dels pagesos  
que se campen bé,

i molt orgullós  
al seus bells infants  
els mostra l'alzina  
d'on collia glans,

quan de jovenet  
son pare perdé  
i en «Es Comités»  
anà de porquer.

A. RIGO PUIG

contra, tal vez se viera en la dura necesidad de admitir que esto o aquello no era cierto.

Hay palabras y hay conceptos que entrañan un significado demasiado grave y profundo para permitir que el que una vez en su vida hojeó un libro o saludó de pasada una Apologética, pretenda pasar por un Santo Tomás y cogiendo dos o tres palabras de las que suenan bien y están en el ambiente de hoy, las lanzan con oportunidad o sin ella; con gran pasmo de los que entienden algo y gran admiración de los que no entienden nada. De casos así todos sabemos algunos, habiendo oído expresiones y comentarios que le dejan a uno estupefacto.

Una de las palabras que modernamente está más traída y llevada, aun por los que no entienden jota de nada, es el término JERARQUIA y por lo tanto será lo primero que deba explicarse y definir su verdadero y exacto sentido pues, a fuerza de gastar el vocablo anda en boca de muchos completamente des-

figurado. Observa muy bien Jorge Vigón, citado por la «Revista Hechos y Dichos» en su número del 5 de mayo de 1940 que «a las palabras y a los conceptos les ocurre un poco lo que a las ropas; si no se las cuida y se las acicala de cuando en cuando, al cabo es preciso arrinconarlas o destinarlas a otros usos distintos de los habituales. Por eso, una presencia —sorprendente— la alegre despreocupación con que las gentes los manejan y los tergiversan, acabando por hacer del lenguaje, normalmente vehículo para el intercambio de ideas, un eficaz instrumento de confusionismo.

Algunas veces, uno se alarma y siente tentación de intentar devolver a las palabras y conceptos su auténtica dimensión, antes de que acaben por ser absolutamente inutilizables.

La palabra JERARQUIA deriva de la voz griega HIERAR-

## Parece que fué ayer

Sábado 15 Nobre. 1890

La «Gaceta» ha publicado la estadística de lo que se debe en España a los maestros de instrucción pública, la cual asciende a la enorme cantidad de 9 108,837'60 pesetas.

Entre las provincias que adeudan a la benemérita clase de profesores de escuelas públicas, figura la de las Baleares por la cantidad de 80.403'15 pesetas.

El vapor «Cataluña» llegado a Porto-Colom el jueves último, procedente de Cette, conducía entre los pasajeros que debían desembarcar en Palma, a S. A. R. el Archiduque de Austria D. Luis Salvador.

En la subasta de los trabajos del nuevo Abrevadero, fué adjudicada su construcción por la cantidad de 1.195 pesetas a D. Juan Artigues Ramis.

Lamentanse los labradores de esta comarca de la falta de lluvias que sienten nuestros campos, y por cuya escasez se hacen difíciles, si no imposibles, muchas operaciones que reclaman imperiosamente su pronta realización.

De nuestro puerto nuevamente con cargamento de vino, ha salido para Cette el vapor «Sophie».

Sábado 15 Nobre. 1924

Ha llegado a su periodo más álgido la matanza de cerdos en casas particulares para el consumo de cada familia. Como dato curioso de la importancia de este sacrificio de reses cebadas, hemos de consignar que hay días en que los veterinarios encargados de la inspección de víveres han anotado en sus carnets de visita más de ochenta avisos de vecinos que solicitaban el obligatorio reconocimiento del animal que tenían preparado para la matanza.

Hasta ayer no se había hecho notorio un cambio de temperatura orientado hacia el definitivo comienzo de la estación invernal.

Las lluvias caídas a principios de semana no alteraron la benignidad del tiempo que hace mucho veníamos disfrutando; pero alguna variación operada en territorios vecinos, habrá influido seguramente en el descenso rápido del termómetro, que se ha estacionado ahora a los 15 grados.

El «Club Deportivo Mariano» nos ha facilitado la siguiente nota:

Definitivamente liquidadas las cuentas de la becerrada organizada por esta Sociedad que tuvo lugar el día 29 de Septiembre último y habiendo expirado el plazo prorrogado varias veces para que las familias o allegados facilitaran los nombres de soldados expedicionarios, la Junta de esta Sociedad ha remitido el producto recaudado en giros postales de 16 pesetas a cada uno de los 39 soldados cuyos nombres nos han sido facilitados.

Esta Junta, satisfecha del feliz resultado obtenido, da las gracias más expresivas a los que directa o indirectamente contribuyeron a ello.

El F. C. Felanitx jugó su primer partido de campeonato con el F. C. Porreras, en Porreras, empatando con el resultado de 1 a 1.

En el campo del C. D. Mariano contendieron en partido amistoso el C. D. Campos y el C. D. Mariano, terminando el partido con un empate de 2 a 2.

# CIRCO

en el PRINCIPAL

SÁBADO 10 — DEBUT

# FUTBOL CICLISMO

El pasado domingo, se desplazó el C. D. Felanitx, a San Juan, para disputarle al titular, el correspondiente partido de campeonato. El encuentro terminó con el resultado de 3 a 0 a favor del San Juan.

Arbitró el colegiado Sr. Mestre, quien para no complicarse la tarde, salió con el plan preconcebido de *barrer para adentro*; anuló al Felanitx el primer gol de la tarde y le pitó cuantas faltas creyó precisas para acabar con su endeble moral. Con esto no queremos decir que con mejor arbitraje hubiera ganado el Felanitx; no, para esto se precisa, más juego, más hambre de balón, y el equipo nuestro estuvo apático, indiferente. Lesionado Llinás, tuvo el Felanitx que jugar con diez jugadores y se limitaron a aguantar el encuentro. Su actuación fué francamente pobre; para ganar partidos en campo contrario, se necesita algo, que el domingo no tuvo el Felanitx.

Mañana en el Torrentó veremos el C. D. Petra. Las referencias que tenemos de los visitantes es que es equipo muy duro y de recia moral. En San Juan perdió de 1 a 0 y en los últimos minutos del encuentro. En el partido del domingo debutarán en las filas del Petra, dos nuevos delanteros que acaban de adquirir, para dar mayor profundidad a su ataque.

Aun cuando el encuentro es difícil, somos francamente optimistas ya que el Felanitx querrá volver por sus fueros de equipo de primera categoría.

XX

Cruzados 1

G. D. Aguilas Santanyí 1

El pasado domingo en el campo del Torrentó libraron un encuentro el «Cruzados» de esta ciudad y el «G. D. Aguilas» de Santanyí.

Buen juego se vió por ambos bandos, finalizando con empate a 1 gol.

Calonge 3 - Soledad 5

El once del C. D. Soledad se desplazó el domingo a Calonge enfrentándose con el titular de dicho pueblo.

Los soledistas demostraron mejor juego resultando vencedores por 5 a 3.

En Ca's Concos el Atlético Felanitx perdió por 3 a 1

No tuvo suerte el «Atlético Felanitx» en su desplazamiento a Ca's Concos, en donde fué vencido por 3 a 1.

Ahora que hay que hacer resaltar la gran labor realizada por la defensiva del Conquense durante todo el encuentro, siendo el puntal principal del equipo su guardameta «el malagueño de La Torre».

Mañana se correrá el Campeonato de Velocidad

El Campeonato de España de Velocidad que tenía que correrse a las 10'45 de la mañana del pasado domingo en el Velódromo de Mataró, y que fué suspendido por lluvia, se celebrará mañana, si el tiempo lo permite.

En el mismo tomarán parte doce corredores entre los cuales figuran los Hermanos Timoner.

Ocho días más que habrán aprovechado para entrenarse mejor. Ocho días en que los comentarios han continuado alrededor de Guillermo Timoner y Miguel Poblet.

¿Continuará Timoner con el título?

A esperar mañana y que la noticia sea grata.

## CIRCO

en el PRINCIPAL  
SÁBADO 10 - DEBUT

Asamblea Diocesana  
¡Joven no dejes de asistir!

### CADA COSA EN SU PUNTO

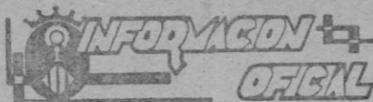
(Viene de la 1.ª página)

CHIA que se formó de dos vocablos HIEROS (sagrado) y ARCHIEN (mandar). El P. Eduardo F. Regatillo S. J., Decano de la Facultad de Derecho Canónico de la Universidad Pontificia de Comillas define a la Jerarquía diciendo: «el poder sagrado distribuido en distintos grados subordinados entre sí, a las personas eclesiásticas, para santificar las almas y regir a los fieles» existen otras definiciones que más o menos son como la anterior entre las cuales citaremos esta otra: «El poder entregado por Jesucristo a sus Apóstoles y sucesores legítimos de regir la Iglesia, de celebrar y distribuir en ella los divinos misterios de la religión cristiana».

Objetivamente hablando es toda la potestad eclesiástica en cuanto participada por diversas personas en distintos grados.

Y en sentido *Subjetivo* es el conjunto de sujetos o personas a quienes compete el poder o autoridad en la Iglesia, según cierto orden y en grados diversos y subordinados. Z.

(Continuará)



### Ayuntamiento de Felanitx EDICTO

Por el que hago saber a todos los vecinos de este término municipal, que los repartimientos de manteca que se efectúen a la población de Felanitx se realizarán a través de las tocinerías de don Cosme Vajens Adrover y de la de don Jaime Munar Prohens, debiendo toda la población que desee conseguir manteca proceder a la mayor urgencia posible a inscribir sus Colecciones de Cupones en una de las tocinerías antes citadas.

Igualmente hago saber que a partir de esta fecha será distribuido al público en dichas tocinerías la cantidad de 200 gramos de manteca por persona adulta inscrita, contra el cupón núm. 97 de varios de las Colecciones actualmente en vigor, al precio de 3'70 pesetas ración.

Felanitx, 17 noviembre 1949

Por el que hago saber a todos los productores de trigo de este término municipal que por la Jefatura Provincial del Servicio del Trigo, se va a proceder a facilitar semilla de trigo seleccionada y desinfectada con destino a siembra de las variedades «Mentana» y «Candeal Sacra». Este trigo se facilitará mediante cambio de otra cantidad igual a la que se solicite.

Para informes y arreglo de documentación deben dirigirse a las oficinas de la Hermandad de Labradores y Ganaderos de esta ciudad, instaladas en la calle del Call, número 3.

Felanitx, 18 noviembre 1949.

Necesitando esta Corporación adquirir lámparas eléctricas, para el alumbrado público y dependencias Municipales, se admitirán proposiciones de los industriales del ramo, para que en el término de ocho días, hagan sus ofertas al Ayuntamiento, en el Negociado de Intervención, indicando el precio mínimo a que se compromete a suministrarlas, señalando marca y potencia de cada una de ellas.

Lo que se hace público para general conocimiento de todos aquellos a quienes pueda interesar el citado suministro de lámparas.

Felanitx, 18 noviembre 1949.

El Alcalde,  
Miguel Antich

### Sección Religiosa

En San Alfonso

Martes, 22.—Durante la misa de 7'30 empezará el Triduo a Santa Catalina, Virgen y Mártir, Patrona de los Filósofos.

Viernes, 25.—Fiesta de Santa Catalina, a las 8'30 misa cantada en honor a la Santa y en sufragio de una difunta.

Sábado, 26.—A las 8'30, misa con ejercicio a la Virgen del Perpetuo Socorro.

En el Oratorio de las Religiosas Teatlnas

Domingo, 20.—Fiesta de la Cofradía.—A las 7'30, Misa de Comunión General con fervorines por el Rvdo. P. Pedro Juan Grimalt.

A las 10, Bendición del pendón de la Cofradía de Nuestra Señora de la Providencia. Aparadrinarán el acto Jaime Fuster y la Sra. Regina Nadal. A continuación Misa Solemne, que celebrará el Rvdo. D. Jaime Vaquer, con sermón por el mismo orador del Triduo.

Tarde, a las 4, Función Mariana para las jóvenes y niñas. Vestición de medallas y escapulario azul.

Noche, a las 7'30, Rosario y la función acostumbrada, con cántico del Trisagio Mariano, Sermón, Salve y Besamanos a la Santa Imagen.

En el Oratorio de las H. H. de la Caridad

Ayer, a las 8, durante una misa, empezó la novena en preparación a la fiesta de la Virgen Milagrosa.

Viernes, 25.—A las 9'30, Oficio en sufragio del alma del Rvdo. D. Antonio Bennáser, Vicario. A continuación exposición del Santísimo.

A las 4, Visperas.

A las 7'30, Rosario, Sermón, ejercicio a la Virgen y reserva.

Sábado, 26.—A las 8, continuación de la novena y exposición del Santísimo.

A las 4, Visperas y Felicitación Sabatina.

Los demás actos como el día anterior.



Participa a todos sus afiliados y simpatizantes que el próximo miércoles día 23, a las 9 de la noche, inaugurará en los salones de su local el Campeonato de Ajedrez con una sesión de simultáneas que dará el Campeón Dr. Ticoulat enfrentándose a quince tableros.

El acceso a las partidas de Campeonato y a la sesión inaugural será público.

CONTINUA HOY Y MAÑANA EN



EL APOTEÓSICO ÉXITO DE LA PELÍCULA MAS DESTACADA DEL AÑO



Es una producción de grandes ambiciones en la que no se sabe que admirar más, si su técnica cinematográfica depurada o el alto valor emotivo de su asunto

### CHARRO A LA FUERZA

la más colosal producción de LUIS AGUILAR risas, canciones y melodías por este gran actor

RESERVE SUS LOCALIDADES CON ANTICIPACIÓN

PRÓXIMO JUEVES



Una demostración del éxito de «Lunas sin miel» es que con esta producción ya son 7 las películas que estos dos astros demuestran juntos su maestría y su valor auténtico puesto que en todas ellas han triunfado

### NOTA DE SOCIEDAD BODA

Para el jueves próximo se anuncia la boda aristocrática entre el distinguido y elegante caballero D. Fred Mac Murray con la no menos encantadora, simpática y agraciada viuda con tres hijos Sra. Claudette Colbert.

Ambos cónyuges tienen el honor de invitar a Vd. y familia para que se sirvan asistir, si les place, a la ceremonia nupcial que tendrá lugar el próximo jueves día 24 a las 9 de la noche en el «Salón Protectora»

Nota: Adquiera a tiempo las localidades en taquilla.

Los mejores retratos

Fotografía Rul-lan

POZO VILLA (esquina Mayor)



Rogad a Dios en caridad por el alma de

## D. Juan Uguet Escalas

Falleció en esta ciudad el día 17 del corriente, a los 61 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su afligida esposa D.ª Rosa Taberner Albóns; hijos, Gabriel, Rafael, Bárbara y Juan, hermana y demás familia al participar a sus amigos y conocidos tan sensible e irreparable pérdida les suplican le tengan presente en sus oraciones por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

# información local

## Aniversario de la muerte de José Antonio

Mañana, a las 20.45, organizado por la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., se rezará un rosario en la Parroquia.

El lunes, a las ocho y media de la mañana, se celebrará una Misa de Requiem en la misma Iglesia.

A dichos actos en sufragio del alma del Fundador, han sido invitadas las Autoridades y jerarquías locales, y por estas líneas se invita a todos los falangistas, adheridos, simpatizantes y público en general.

Nuestras Asambleas son hoguera donde se fraguan gigantescos alientos de Apóstol.

## carpet social

### Enlaces

El próximo pasado día 15, en la Iglesia de San Alfonso, unieron sus vidas con el santo lazo del matrimonio la simpática señorita Margarita Mestre Ramón y el joven don Antonio Albóns Barceló.

Bendijo la boda y celebró la misa de esponsales el Rvdo. P. D. Sebastián Albóns Barceló, C. R., hermano del contrayente.

Actuaron de padrinos por parte del novio doña Catalina Barceló Ramón y don Juan Albóns Barceló, madre y hermano respectivamente, y por la novia su padre, el propietario don Rafael Mestre Adrover y su hermana la señorita Antonia Mestre Ramón.

Durante el ceremonial acto pulsó el órgano el Rvdo. P. don Miguel de los Santos Capó, C. R.

Como testigos suscribieron el acta por parte del contrayente don Miguel Antich Adrover, Alcalde interino y don Sebastián Barceló Vidal, propietario, y por la desposada su tío don Miguel Mestre Adrover, propietario y su hermano don Miguel Mestre Ramón, funcionario del Banco Español de Crédito.

Acto seguido los invitados fueron obsequiados con un lunch.

La novel pareja, a la que deseamos toda suerte de dichas en su nuevo estado, salió en viaje de novios.

En el altar mayor de la iglesia parroquial de S. Hortá se celebró el jueves último la boda de la bella señorita Catalina Juliá Valens con el joven de Calonge don Antonio Estelrich Adrover.

Bendijo la unión el capellán de la Armada Rvdo. don Antonio Valens, primo de la desposada, siendo padrinos de boda por el contrayente don B. Adrover y doña María Estelrich y por la novia don Bartolomé Juliá y doña M. Valens, actuando de testigos don Pablo Vallbona y don Juan Vadell.

Terminada la ceremonia los invitados fueron obsequiados con un espléndido desayuno que se sirvió en Calonge, en la casa donde los nuevos esposos fijarán su residencia.

La novel pareja, a la que deseamos toda suerte de felicidades, salió en viaje de novios por el interior de la isla.

### Neclológicas

El lunes de madrugada falleció en Calonge, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, la virtuosa señora doña María Adrover Vidal, viuda de don Tomás Bordoy Sitjar.

Baja al sepulcro a la edad de 76 años, rodeada del afecto y consideración de cuantos la trataron, ya que por sus excelentes bondades y virtudes se granjeó el aprecio de todos.

Fué católica ferviente y contribuyó con sus donativos al esplendor del culto y al embellecimiento de la parroquia, socorriendo también con sus limosnas a cuantos pobres y menesterosos acudían a su puerta.

Al acto del entierro y a los funerales celebrados en sufragio de su alma asistió numerosísima y distinguida concurrencia, quedando patentizado una vez más el aprecio en que se tenía a dicha señora.

Dios que no deja sin recompensa las buenas acciones habrá acogido el alma de doña María para que goce eternamente en la mansión de los justos.

A toda su familia y especialmente a su ahijado y sobrino don Antonio Manresa, concejal del Ayuntamiento de Santanyí, enviamos nuestra más sentida condolencia.

Anteayer falleció en esta ciudad a la edad de 61 años y después de recibir los auxilios de la Religión don Juan Uguet Escalas.

E. P. D.  
La conducción del cadáver

## ANTE LOS RETRATOS DE PLA

Por MICRO

El artista es un ser social, movido siempre en su rol por el medio ambiente que le rodea. Es por esto que el arte se asemeja a la vida. Las más grandes épocas del Arte han correspondido siempre a un período de desarrollo social, a una renovación económica. Por lo tanto, reconociendo que no hay Arte neutro, que no hay Literatura neutra, queremos remarcar el esfuerzo que representa para un artista el no dejarse llevar «por esta independencia de Arte» de nuestra época que a tantos ha arrastrado.



Juan Pla visto por Maimó

Juan Pla, sabe que el artista pasa, pero que las obras queden, y toda la falsa pintura — la pintura mala — caerá por su propio peso.

En los retratos que exhibe en el Centro de Arte y Cultura, se ve el principio de construcción del buen dibujo. A la vera de estas obras podemos poner de manifiesto hasta que punto Pla posee las excelencias de su arte que se desborda sabiamente en un colorido emotivo y un lirismo emocional.

Indudablemente el hacer un retrato es crearse un enemigo y Juan Pla, siendo tan excelente retratista gusta de la paz. Sin embargo, no quiere luchar con la vanidad humana, seguramente este orgullo, esta altiva independencia suya, parecerá extraña a los aduladores artistas que compiten con los modestos en la idealización y falsificación femeninas. Pla ante el modelo no piensa en adularle ni en prostituir su arte. En buena técnica de dibujo los resultados obtenidos en las calidades de carne son en él aciertos indiscutibles, conquistas de difícil superación, y todo realizado con tal facilidad, que parece no tiene para él ninguna importancia jugar con los lápices.

«Bebe en su vaso» como Musset, Juan Pla, y de este modo sus retratos tienen esa simpática expresión de las obras que no están en pugna con el temperamento productor de ellas.

Como retratista, en el primordial sentido de la semejanza física, ninguna observación puede hacerse al notable artista. A la par de ser indiscutibles

a su última morada que tuvo lugar en la mañana de ayer, lo mismo que el funeral que por el eterno descanso del alma del finado celebróse en la Iglesia Parroquial, viéronse muy concurridos.

A su esposa doña Rosa Taberner Albóns, hijos y demás familiares enviámosles nuestro pésame.

obras de arte, sus retratos tiene carácter y parecido con las personas a quienes representan, y equivaldría a repetir todos los títulos de la exposición, el citar los que responden a esa cualidad tan importante.

En resumen, el éxito de esta exposición ha sido completo y sus obras le acreditan como autor de unos retratos sinceros, honrados, ajenos a otros propositos que reproducir el natural — físico y espiritual — de un modo perfectamente ortodoxo.

### Servicio de Coches de Alquiler

**CAFÉ MERCADO**  
TELEFONO 74  
Mayor, 24. FELANITX

TIENDA DE COMESTIBLES  
Vendo por ausentarme.  
Informes en esta Imprenta.

**Doctor Llompart**  
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE  
GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Consulta: Domingos, de 11 a 1,  
en ANGLASOLA, 114-Felanitx  
(Detrás del Parque)

**FLORISFRAN**  
El mejor condimento  
En venta en todos los buenos establecimientos  
Día 27, magna Asamblea Diocesana.  
El Señor Obispo te espera

**COMESTIBLES D. OLIVER (BIELI)**  
CUATRO ESQUINAS, 9 — FELANITX  
Participa al público en general que ha procedido a la reapertura de la antigua tienda Forteza.  
El «Colmado Oliver», completamente reformado, ofrece al público un gran surtido en toda clase de géneros del ramo.  
ANTES DE EFECTUAR SUS COMPRAS, VISITE EL COLMADO OLIVER, CUATRO ESQUINAS, 9

NOVIOS: Avisando se retrata todos los días de la semana a domicilio y en la Iglesia

**Fotografía RUL-LAN**

Antes de comprar, vender o cambiar vuestros carros, acudid al almacén de la calle Mateo Obrador n.º 18 en donde hallaréis toda clase de facilidades



### Principal

En la función de esta noche y las sesiones de mañana presenta una película que en donde ha sido estrenada ha constituido un verdadero éxito, pues es la máxima creación de Gary Cooper, en perfecto tecticolor, y presentada por «Paramount», titulada POR EL VALLE DE LAS SOMBRAS.

Como esta película tiene más de dos horas de duración, será complementada con asuntos cortos, escogidos y de gran interés.

Para el miércoles y jueves próximos tiene anunciado a Stewart Gragner en VOCACION SUBLIME y Katherine Hepburn en PASION INMORTAL.

Y para el sábado EL PACTO DEL SILENCIO por Adriano Rimoldi un asunto de éxito como «Aquel viejo molino» y Loretta Young y Joseph Cotten en UN DESTINO DE MUJER.

El día 3 próximo LA MUJER DE FUEGO y DEFIENDO MI VIDA, y los días 10 y 11 presentación de un magnífico CIRCO.

### Protectora

Con gran éxito continúa en cartel en este Salón la proyección de la joya nacional LA MIES ES MUCHA.

Desde el miércoles que estrenó se ven concurridas sus sesiones, siendo elogiada por los que a ellas asisten.

Un gran éxito para la cinematografía española logran Fernán Gómez y Enrique Guitart, bien secundados por los demás componentes.

De complemento para hoy y mañana figura CHARRO A LA FUERZA por Luis Aguilar.

Para la próxima semana anuncia a Claudette Colbert y Fred Mac Murray en LUNA SIN MIEL, la cual será complementada por la película musical «HOLA PEDRO».

VENDO laud de 21 palmas y barra para el mismo; todo nuevo.  
También cambio todo por solar que dé vista al mar.  
Informes en esta Administración.

## TEATRO PRINCIPAL

HOY SÁBADO, NOCHE A LAS 9 — MAÑANA DOMINGO, A LAS 3, A LAS 6 Y A LAS 9

Imágenes de toros — La rueda de la fortuna — Grandes pequeñeces — Vía láctea  
Dibujos en tecticolor — NO-DO y

# POR EL VALLE DE LAS SOMBRAS

Miércoles y jueves: Stewart Gragner en VOCACIÓN SUBLIME y Katherine Hepburn en PASIÓN INMORTAL.

### Jefatura Local de FET. y de las JONS-Felanitx

#### Suscripción nacional pro-damnificados de La Palma

	Pesetas
Suma anterior	1633'45
D. Sebastián Serra Mesquida y varios productores	15'00
» Antonio Sagrera Vadell	5'00
» Juan Mestre Vaquer	2'00
» Pedro Barceló Jaume	2'00
» Juan Caldentey Maimó	7'00
» M. J. Monserrat Caldentey	2'00
» Francisco Juan Adrover	4'25
» Bernardino Salom Bennassar	2'65
» Miguel Adrover Adrover	2'00
» Guillermo Bennasar	3'00
» Cristóbal Picó	15'00
» Bernardo Picó	15'00
» Juan Gomila Pons	6'45
» Joaquín Monserrat Binimelis	2'00
» Miguel Monserrat Binimelis	2'00
» Antonio Bordoy	2'00
» José Pomar	5'00
» Andrés Mayol	2'50
» José Orfí	2'00
» Antonio Suñer	2'50
» Salvador Piña	10'00
» Jaime Vadell	1'00
» Miguel Suñer Suñer	2'00
» María Sagrera Gomila	3'00
» Pedro Canet Sansó	2'00
» Bartolomé Mesquida	1'00
» Pedro Perelló Monserrat	1'00
» Jaime Nadal	5'00
» Miguel Oliver	1'00
» Gaspar Mulet	1'00
» Matías Vaquer	2'00
» María Perelló	3'00
» Juan Uguet Ramis	5'00
» Pedro Serra Manresa	2'00
» Andrés Barceló	1'00
» Damián Nicolau	3'00
» Juan Cerdá	5'00
» Andrés Obrador	1'00
» Francisco Barceló Binimelis	2'00
» Guillermo Vadell Adrover	2'00
» Agustín Ramón Bordoy	1'00
» Simón Artigues Sureda	1'00
» Antonio Cerdá Vicéns	3'00
» Pedro Antonio Oliver	1'00
» Francisca Oliver	1'00
» Lorenzo Nicolau Alou	1'00
» Rafael Ramón Juan	3'00
» Bartolomé Adrover Mestre	1'00
» Antonio Estelrich	1'00
» Gabriel Barceló Rigo	1'00
» Bernardo Estelrich	2'00
» Sebastián Mascaró	1'00
» Antonio Fiol Vidal	5'00
» Juan Picó Forteza	2'25
» Francisco Picó	1'75
» Sebastián Obrador	2'75
» Rafael Más	5'00
» X. X.	5'00
» Miguel Capó Soler	2'00
» Lorenzo Castelló	2'00
» Sebastián Monserrat	1'00
» Juan Vicéns	2'00
» Simón Nicolau	1'00
» Bernardo Monserrat Oliver	4'00
» Miguel Nicolau Barceló	3'00
» Bartolomé Prohéns	2'00
» Jaime Fiol Ballester	2'00
» Francisco Forteza	2'00
» Juan Monserrat	1'00
» Miguel Xamena	1'00
» Bartolomé Xamena	1'00
» Jaime Ballester	1'00
» Antonio Valls	1'00
» Miguel Adrover	1'00
» Francisco Fuster	1'00
» Antonio Mesquida	1'00
» Bartolomé Obrador	0'70
» Coloma Barceló	1'00
» Antonio Antich	1'00
» Francisco Suñer	1'00
» Antonio Nicolau	1'00
» Juan Picornell	1'00
» Bernardo Rosselló	0'70
» Lorenzo Adrover	0'85
» Antonio Caldentey Obrador	1'00
» Bartolomé Mestre	2'00
» María Mestre	1'00
» Antonio Monserrat	0'45
» María Ramis	1'00
» Nicolás Ramis	5'00
» Matías Manresa	5'00
» Gregorio Vicéns	10'00
» Alejandro Tejedor Sanjosé	4'50
» Antonio Juan	5'00
» Jaime Cabrer Binimelis	5'00
» Catalina Estelrich	0'60
» X. X.	0'90
» Juan Manresa Sagrera	1'00
» Antonio Sansó	2'00
» Pedro Bennasar	5'00
» Gregorio Orfí	3'00
» Miguel Rigo Rosselló	5'00
» Juan Juan Sans	0'50
» Viuda de Francisco Oliver	1'40
» Cosme Serra	3'00
» Juana A. Ramón	5'00
» María Ramón	5'00
» Bartolomé Ferrá	2'70
» Cristóbal Bennasar	1'30

» Tomás Bonnín	5'00
» Francisco Picó Picó	10'00
» Cosme Guerrero Tauler	2'00
» Jaime Munar Prohéns	5'00
» Antonio Vidal	5'00
» Juan Vicéns	1'00
» Juan Fiol	0'50
» Jaime Bauzá	5'00
» Juan Vidal	5'00
» Gabriel Peraire	5'00
» Matías Amagat	2'00
» Antonio Nadal	2'00
» Miguel Bennasar	0'50
» Margarita Nadal	5'00
» Gabriel Febrer	1'00
» Juan Prohéns Bordoy	2'00
» Manuel Oliver Puig	5'00
Suma total	1.998'45

**VENDO CASA**  
Libre de inquilinos  
en la calle Portería, 32  
Informes en calle Call, 7

**¡ATENCIÓN!**  
Se ha puesto nuevamente a la venta el acreditado  
**FLORISFRAN**  
Pruébelo y mejorará sus comidas y obtendrá bonitos regalos

**TALLER DE NIQUELADOS**  
**ANTONIO HERNÁNDEZ**  
Vía Arnesto Mestres, 76

Pulido en toda clase de metales, restauración de Objetos de Arte, Níquel, cobre, latón, plata y cromados  
**Apertura: PROXIMO LUNES**

**CLASES DE CONTABILIDAD, INGLÉS Y MECANOGRAFÍA**

**Mateo Nicolau**  
CALLE MAR, 1

**Compraria Balanzas**  
PROPIAS PARA COMERCIO  
Informes en esta Imprenta.

**FLORISFRAN** EL MEJOR CONDIMENTO

**MADERAS Y TABLEROS**  
**GABRIEL MONSERRAT**  
**PALMA**  
REPRESENTANTE EN FELANITX:  
**JAIME BARCELÓ**  
CALLE SON PINAR, 25

HAGA SUS COMPRAS EN LA NUEVA  
**CARNECERIA**  
DE  
**ANTONIO MARTORELL**  
CALLE MAR, 25

### REGISTRO CIVIL NACIMIENTOS

Día 1 Octubre. — Miguel de los Santos Galmés Capó, hijo de Juan y Catalina.  
Día 3 — Antonio Sagrera Adrover; hijo de Rafael y Antonia.  
Día 4 -- Jaime Manresa Durán hijo de Jaime y Catalina.  
Antonio Monserrat Barceló, hijo de Antonio y Catalina.  
Día 5 -- Antonia Pou Bordoy, hija de Juan y María.  
Día 8 -- Segundo Valverde Granados, hijo de Juan y Epifanía.  
Día 15 María Teresa Bennasar Oliver, hija de Jaime y Magdalena.  
Día 16. -- Gaspar Noguera Valverde, hijo de Gaspar y Antonia.  
Día 22 -- Pedro Obrador Fontanet, hijo de Jaime y Margarita.  
Día 23. -- Antonio Bennasar Rosselló, hijo de Benito y Margarita.  
Día 29 -- Cristóbal Bennasar Vadell, hijo de Bernardo y Micaela.

### MATRIMONIOS

Día 4 Octubre. — Francisco Manresa Taberner con María Capó Barceló, solteros.  
Día 10. -- Pedro Monserrat Escandell con Micaela Fuster Bennasar, solteros.  
Día 11. -- Miguel Capó Binimelis con Coloma Barceló Ramón, solteros.  
Día 15. -- Guillermo Más Más con Catalina Martorell Obrador, solteros.  
Día 18. -- Bartolomé Obrador Obrador con Catalina Rosselló Rosselló, solteros.  
Día 20 -- Antonio Obrador Ballester con Antonia Roig Garí, solteros.  
Día 22. -- Jaime Cabrer Roig con Francisca Obrador Soler, solteros.  
Día 27. -- Jaime Nadal Artigues con Magdalena Barceló Nadal, solteros.  
Día 29 -- Juan Mestre Durán con María Bordoy Sagrera, solteros.

### DEFUNCIONES

Día 1 Octubre. -- Catalina Gomila Oliver, de 95 años, viuda; Juavert, 51.  
Día 4. -- Juan Maimó Roig, de 72 años, casado; IV Vía., Son Vente.  
Día 9 -- Cristóbal Segura Picó, de 50 años, soltero; José Antonio, 23.  
María Gayá Antich, de 3 años; Calafiguera, 50.  
Día 16. -- Simón Serra Artigues, de 77 años, soltero; Radio Molinos, 10.  
Día 27. -- Margarita Adrover Maimó, de 9 meses; III Vía. 122

### GUIÓN DEL ESPIRITU

## Un falso sucedáneo

La candidez del hombre, predispuesto siempre a lo sensacional y extraordinario, ha sido explotada por quienes hicieron de unos trucos estúpidos y sencillos una profesión lucrativa. Nos referimos a los espiritistas.

Por los escritos del jesuita P. Heredia, bastante conocidos en nuestra ciudad, se ha demostrado hasta la saciedad el embuste con que una parte notable de la humanidad ha sido engañada por pretendidas comunicaciones con los espíritus de los difuntos.

Se explica este afán de buscar contacto con el más allá. ¿No se ha dicho que el amor es más fuerte que la muerte? La violenta separación de los seres queridos, acrecienta, tal vez, lejos de menguar, nuestro amor hacia ellos.

Y tenemos un medio expedito, libre de posibles engaños para comunicarnos con ellos; nos lo ofrece el dogma consolador de la Comunión de los Santos.

Las almas de quienes gozan ya de Dios en el Cielo, pueden recibir nuestro homenaje y a la vez interesarse por nuestras cosas sirviéndonos de «procuradores» ante el trono de Dios. Las que murieron limpias de pecado mortal, pero sin haber satisfecho cumplidamente en este mundo la justicia divina por las ofensas que le infringieron, pueden asimismo rogar a Dios por nosotros, pero sobre todo pueden ser ayudadas por nuestros sufragios.

Todo pecado requiere una satisfacción. Además del arrepentimiento y la confesión que borran la culpa del alma, es precisa también la penitencia. En este mundo, con nuestras buenas obras, podemos satisfacer la pena que merecen nuestros pecados. En el Purgatorio ya no pueden hacer las almas obras buenas y por tanto no pueden satisfacer, sino únicamente satisfacer. Y en esto podemos nosotros ayudarlas con nuestras oraciones y nuestras obras, ofreciendo por las almas de nuestros seres amados el valor satisfactorio de aquellas.

Estas oraciones que pueden hacer aquellos espíritus por nosotros y estos sufragios que podemos nosotros mandarles son el único contacto que podemos establecer con ellos, viviendo prácticamente el dogma de la Comunión de los Santos (es decir unión entre los Santos, entre los que están en Gracia de Dios).

A aquellos espíritus fuertes que no quieren creer en las consoladoras verdades de nuestra Fe, los confunde el Señor permitiendo que sean víctimas de las ridículas supercherias de creencias y prácticas espiritistas.

SAULO

**APARATOS RADIO DE ALTA CALIDAD**  
SIEMPRE LAS MEJORES MARCAS  
MARAVILLAS DE TECNICA Y ECONOMIA:  
«Olympia», «Bertrán» y el magnífico «Inter»  
con su Serie Nuevos Horizontes  
**HORIZONTE ORO** (ojo mágico)  
**HORIZONTE AZUL**  
**HORIZONTE BLANCO**  
Garantizados por dos años - Grandes facilidades de pago  
Agencia en Felanitx: **Bartolomé Puig**  
José Antonio (Huertos) 40 y 42 -- Ferretería

**Tintes y Lavados Buades**  
Talleres: S. Gabriel. 4, 6 y 8  
Despacho: Cestos, 15 y 17 - Cort. 23 y 24  
Palma de Mallorca.  
DIRECCIÓN TÉCNICA: D. GABRIEL BUADES Y SALÓM - LICENCIADO EN CIENCIAS QUÍMICAS  
Esta nueva empresa especializada en el lavado y teñido de toda clase de trajes y vestidos, abrigos, gabardinas, plumas, pullovers, jerseys, tapicerías, cortinajes, uniformes, etc. a base de procedimientos sumamente nuevos, tiene el honor de ofrecerle sus servicios, esperando nos otorgue la confianza de alguno de sus encargos en la seguridad de que habremos de dejarle plenamente satisfecho.  
PARA ENCARGOS E INFORMES EN FELANITX  
**MIGUEL NICOLAU**  
CALVO SOTELO, 9 (ANTES PLAZA)

MERCERIA Y PERFUMERIA  
**Casa Palmer**  
GRANDES NOVEDADES EN CALIDADES Y PRECIOS  
MAYOR, 64 FELANITX